

CREATIVE® CHAT

3.5 MM HEADSET WITH
NOISE-CANCELLING MIC
AND INLINE CONTROLS

QUICK START GUIDE

快速入门指南
快速入門指南

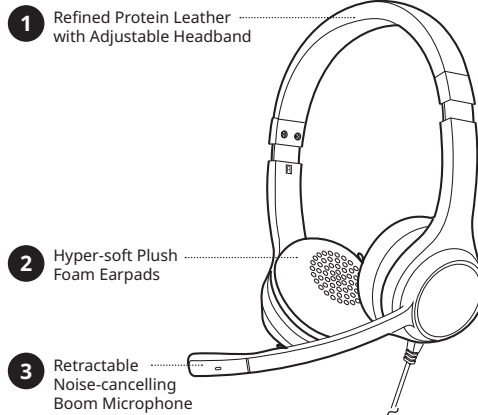
使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: EF0970

PN: 03EF097000000 Rev A



OVERVIEW



ТИП ОБОРУДОВАНИЯ: гарнитура
Модель, торговая марка: EF0970, Creative
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Сделано в Китае

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
ООО "Прокси", 142281, Московская область, город Протвино,
Оболонское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
Российская Федерация, Москва, 111123, проезд Электродный,
дом 16, помещение VII, комната №3, основной государственный
регистрационный номер: 1177746150779,
номер телефона: +7(495)723-23-71
адрес электронной почты: info@minprom.ru

Данная контактная информация только для соответствующих
органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по
вопросам соответствия продукции

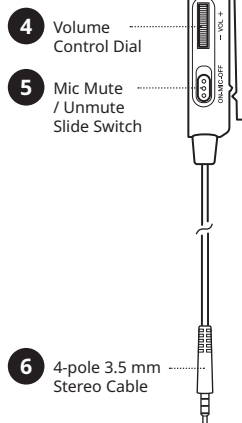
Для информации о продукте или гарантии, пожалуйста, посмотрите
гарантийный талон из комплекта поставки ата производства
(месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического
регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная
совместимость технических средств" утв. Решением КТС от
09.12.2011 г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза
«Об ограничении применения опасных веществ в изделиях
электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ
Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18
октября 2016 г. N. 113

CONTROLS

i) Button	ii) Action



DE

ÜBERBLICK

- (1) Veredeltes Proteinleder mit verstellbarem Kopfband
- (2) Hyperweiche Plüsch-Schaumstoff-Ohrpolster
- (3) Versenkbares Mikrofon mit Geräuschunterdrückung (Boom)
- (4) Lautstärkeregler
- (5) Schiebeschalter für Mikrofonstummenschaltung/Aufhebung der Stummenschaltung
- (6) 4-poliges 3,5 mm Stereokabel

BEDIENELEMENTE

- i) Taste ii) Aktion

TECHNISCHE DATEN

Kopfhörer: • 40 mm Neodym-Treiber x 2
• Frequenzgang: 20-20.000 Hz
Mikrofon-Typ: Kondensatormikrofon mit Rauschunterdrückung x 1
Audio-Schnittstelle: Vergoldeter CTIA 4-poliger 3,5-mm-Stecker
Betriebstemperatur: 0-45°C

PRODUKTREGISTRIERUNG

Durch die Registrierung Ihres Produkts wird sichergestellt, dass Sie den
bestmöglichen Service und Produktsupport erhalten. Sie können Ihr Produkt
unter [creative.com/register](https://www.creative.com/register) registrieren. Bitte beachten Sie, dass Ihre
Gewährleistungsrechte nicht von der Registrierung abhängig sind.

WEITERE INFORMATIONEN

Bitte besuchen Sie [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat) für das Benutzerhandbuch,
Sicherheits- und regulatorische Informationen.
Alle anderen Supportinhalte für Ihr Produkt finden Sie auf [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat).

Garantie	Die mit Ihrem Produkt gelieferten Garantieinformationen befinden sich in einem separaten Dokument. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg während der gesamten Garantiezeit auf.
Bewahren Sie dieses Dokument zur späteren Referenz auf.	

FR

VUE D'ENSEMBLE

- (1) Cuir protéiné raffiné avec bandeau réglable
- (2) Coussinets d'oreille en mousse pelucheuse hyper-douce
- (3) Microphone sur perche rétractable à suppression de bruit
- (4) Molette de commande du volume principal
- (5) Interrupteur à glissière pour la mise en sourdine du micro
- (6) Câble stéréo 3,5 mm à 4 pôles

COMMANDES

- i) Bouton ii) Action

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Casque d'écoute: • Amplificateur en néodyme de 40 mm x 2
• Réponse en fréquence: 20-20 000 Hz
Type de microphone: Condensateur anti-bruit x 1
Interface audio: Jack 3,5 mm à 4 pôles plaqué or CTIA
Température de fonctionnement: 0-45°C

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

L'enregistrement de votre produit vous permet de bénéficier du service et de
l'assistance produit les plus appropriés. Vous pouvez enregistrer votre produit sur
[creative.com/register](https://www.creative.com/register). Veuillez noter que vos droits de garantie ne dépendent
pas de l'enregistrement.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Veuillez consulter le site [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat) pour obtenir le guide
d'utilisation et des informations sur la sécurité et la réglementation.
Veuillez vous rendre sur [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat) pour toute autre assistance
liée à votre produit.

Garantie	Les informations sur la garantie sont fournies avec votre produit dans un document séparé. Conservez votre preuve d'achat pendant toute la durée de la période de garantie.
Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.	

ES

INFORMACIÓN GENERAL

- (1) Cuero sintético refinado con diadema ajustable
- (2) Almohadillas de espuma acolchada hipersuave
- (3) Micrófono con brazo retráctil y cancelación de ruido
- (4) Control de volumen
- (5) Interruptor deslizante para silenciar/activar el micrófono
- (6) Cable estéreo de 4 polos de 3,5 mm

CONTROLES

- i) Botón ii) Acción

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Casos: • 2 x Controladores de neodimio de 40 mm
• Respuesta de frecuencia: 20-20 000 Hz
Tipo de micrófono: 1 x Condensador con cancelación de ruido
Interfaz de audio: Conector CTIA de 4 polos de 3,5 mm chapado en oro
Temperatura de funcionamiento: 0-45 °C

REGISTRO DEL PRODUCTO

El registro de su producto le garantiza recibir el servicio y la asistencia más
adecuados disponibles. Puede registrar su producto en [creative.com/register](https://www.creative.com/register).
Tenga en cuenta que sus derechos de garantía no dependen del registro.

OTRA INFORMACIÓN

Visite [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat) para acceder a la guía de usuario y a
información normativa y sobre seguridad.
Visite [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat) para cualquier otro tipo de asistencia
relacionada con su producto.

Garantía	La información de la garantía se proporciona con su producto en un documento separado. Conserve la factura de compra durante todo el periodo de garantía.
Conserve este documento para futuras consultas.	

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Headphones: • 40 mm Neodymium Driver x 2
• Frequency Response: 20-20,000 Hz
Microphone Type: Noise-cancelling Condenser x 1
Audio Interface: Gold-plated CTIA 4-pole 3.5 mm Jack
Operating Temperature: 0-45°C

Compliance markings are located on the surface upon removal of ear cup cushion which can be removed by hand.

PRODUCT REGISTRATION

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product at [creative.com/register](https://www.creative.com/register). Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

OTHER INFORMATION

Please visit [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat) for the user guide, safety and regulatory information.

Please visit [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat) for all other support related to your product.

Warranty

Warranty information is supplied with your product in a separate document.
Please keep your Proof of Purchase for the duration of the Warranty period.

Keep this document for future reference.

IT

PANORAMICA

- (1) Raffinata pelle protein con archetto regolabile
- (2) Auricolari in schiuma super-morbidi
- (3) Microfono con asta retrattile con cancellazione del rumore
- (4) Manopola di regolazione del volume
- (5) Interruttore scorrevole di disattivazione / attivazione microfono
- (6) Cavo stereo da 3,5 mm a 4 poli

COMANDI

- i) Pulsante ii) Azione

SPÉCIFICHE TECNICHE

Cuffie: • Diffusori al neodimio da 40 mm x 2
• Risposta in frequenza: 20-20.000 Hz

Tipo di microfono: condensatore a cancellazione di rumore x 1
Interfaccia audio: jack da 3,5 mm placcato in oro CTIA a 4 poli
Temperatura di esercizio: 0-45 °C

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Se registri il prodotto, avrai la certezza di ricevere il servizio e il supporto per il prodotto più adeguati a disposizione. Registra il prodotto su [creative.com/register](https://www.creative.com/register). I diritti in garanzia non dipendono dalla registrazione.

ALTRE INFORMAZIONI

Per la guida utente e le informazioni su normative e sicurezza, visita la pagina [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat).
Per qualsiasi altro tipo di supporto relativo al prodotto, visitare [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat).

Garanzia	Informazioni sulla garanzia fornite con il prodotto in un documento separato. È necessario conservare la prova d'acquisto per tutta la durata del periodo di garanzia.
Conservare il presente documento per farvi riferimento in futuro.	

NL

OVERZICHT

- (1) Verfijnd kunstleer met verstelbare hoofdband
- (2) Zeer zachte pluche schuim oorkussens
- (3) Intrekbare ruisonderdrukkende microfoonarm
- (4) Volumeregelpknop
- (5) Schuifschakelaar voor dempen / inschakelen microfoon
- (6) 4-polige 3,5 mm stereokabel

REGELAARS

- i) Knop ii) Actie

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Hoofdtelefoon: • 40 mm neodymium driver x2
• Frequentiebereik: 20-20.000 Hz
Type microfoon: ruisonderdrukkende condensator x1
Audio-interface: vergulde CTIA 4-polige 3,5 mm stekker
Werkings temperatuur: 0-45 °C

PRODUCTREGISTRATIE

Wanneer u uw product registreert, bent u ervan verzekerd dat u de meest geschikte, beschikbare service- en productondersteuning ontvangt. U kunt uw product registreren op [creative.com/register](https://www.creative.com/register). Houd er rekening mee dat uw garantierechten niet afhankelijk zijn van registratie.

OVERIGE INFORMATIE

Bezoek [creative.com/compliance/chat](https://www.creative.com/compliance/chat) voor de gebruikershandleiding en informatie over veiligheid en regelgeving.
Bezoek [creative.com/support/chat](https://www.creative.com/support/chat) voor alle andere ondersteuning met betrekking tot uw product.

Garantie	De garantie-informatie wordt samen met uw product in een afzonderlijk document meegeleverd. Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de volledige garantieperiode.
Bewaar dit document voor naslagdoeleinden.	

Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.
Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.
Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

CREATIVE®

NO	
OVERSIKT <div> <div>(1) Foredlet proteinskinn med justerbart hodebånd</div> <div>(2) Supermyke øreputer av skum</div> <div>(3) Uttrekkelig støydepemde bommikrofon</div> <div>(4) Volumkontrollhjul</div> <div>(5) Skyvebryter for å slå av / på lyden</div> <div>(6) 4-polet 3,5 mm stereokabel</div> </div>	
KONTROLLER <div> <div>i) Knapp</div> <div>ii) Handling</div> </div>	
TEKNISKE SPESIFIKASJONER <div> <div>Hodetelefoner: <ul style="list-style-type: none">40 mm neodymdriver x 2 Frekvensrespons: 20–20.000 Hz</div> <div>Mikrofontype: støydepemde kondensator x 1</div> <div>Lydgrensenitt: forgyllt CTIA 4-pinne 3,5 mm støpsel</div> <div>Drifttemperatur: 0–45°C</div> </div>	
PRODUKTREGISTRERING <div> <div>Registrering av produktet ditt sikrer at du mottar best mulig tilpasset service og produktstøtte. Du kan registrere produktet på creative.com/register. Vær oppmerksom på at garantirettighetene dine ikke er avhengige av registreringen.</div> </div>	
ANDRE OPPLYSNINGER <div> <div>Vennligst gå til creative.com/compliance/chat for å se brukerhåndboken, samt informasjon om sikkerhet og forskrifter.</div> <div>Vennligst gå til creative.com/support/chat for all annen støtte relatert til produktet ditt.</div> </div>	
Garanti	Garantioplysninger er vedlagt produktet som separat dokument. Ta vare på kjøpsbeviset i garantiperioden.
Ta vare på dette dokumentet for fremtidig referanse.	

DA	
OVERSIGT <div> <div>(1) Raffineret proteinlæder med justerbart pandebånd</div> <div>(2) Hyper-blød plysskum øreputer</div> <div>(3) Udtrækkelig støjreducerende bommikrofon</div> <div>(4) Lydstyrkeknap</div> <div>(5) mikrofonafbryder / mikrofonafbryder</div> <div>(6) 4-polet 3,5 mm stereokabel</div> </div>	
KONTROLLER <div> <div>i) Knap</div> <div>ii) Handling</div> </div>	
TEKNISKE SPECIFIKATIONER <div> <div>Hovedtelefoner: <ul style="list-style-type: none">40 mm neodymdriver x 2 Frekvenskurve: 20–20.000 Hz</div> <div>Mikrofontype: Støjreducerende kondensator x 1</div> <div>Audio-Interface: Forgyldt CTIA 4-polet 3,5 mm Jackstik</div> <div>Drifttemperatur: 0–45°C</div> </div>	
PRODUCT REGISTRATION <div> <div>Ved at registrere dit produkt får du den bedst mulige service- og produktsupport. Du kan registrere dit produkt på creative.com/register. Bemærk, at dine garantirettigheder ikke afhænger af registreringen.</div> </div>	
YDERLIGERE OPLYSNINGER <div> <div>Besøg creative.com/compliance/chat for at få brugervejledningen, sikkerheds- og lovmæssige oplysninger.</div> <div>Besøg creative.com/support/chat for al anden support relateret til dit produkt.</div> </div>	
Garanti	Garantioplysninger følger med produktet og er beskrevet i et separat dokument. Gem dit købsbevis i garantiperioden.
Gem dette dokument til fremtidig reference.	

SK	
PREHLAD <div> <div>(1) Rafinovaná kůže s nastavitelnou čelenkou</div> <div>(2) Mimoriadne mäkké penové slúchadlá</div> <div>(3) Vysúvací mikrofón s funkciou potlačenia šumu</div> <div>(4) Volič regulácie hlasitosti</div> <div>(5) Posuvný spínač stlmenia/zrušenia stlmenia mikrofónu</div> <div>(6) 4-pólový 3,5 mm stereo kábel</div> </div>	
OVLÁDANIE <div> <div>i) Tlačidlo</div> <div>ii) Akcia</div> </div>	
TECHNICKÉ ÚDAJE <div> <div>Slúchadlá: <ul style="list-style-type: none">40 mm neodymová budiaca jednotka x 2 Frekvenčná odozva: 20 až 20 000 Hz</div> <div>Typ mikrofónuType: Kondenzátor s potlačením šumu x 1</div> <div>Zvukové rozhranie: Pozlacený CTIA 4-pólový 3,5 konektor</div> <div>Prevádzková teplota: 0–45°C</div> </div>	
REGISTRÁCIA PRODUKTU <div> <div>Na základe registrácie produktu získate prístup k tým najvhodnejším dostupným službám a produktovej podpore. Svoj produkt si môžete zaregistrovať na adrese creative.com/register. Upozorňujeme, že vaše záručné práva nezávisia od registrácie.</div> </div>	
ĎALŠIE INFORMÁCIE <div> <div>Navštívte lokality creative.com/compliance/chat, kde nájdete návody a informácie týkajúce sa bezpečnosti a právnych predpisov.</div> <div>Navštívte lokality creative.com/support/chat, kde nájdete ďalšie podporné materiály pre váš produkt.</div> </div>	
Záruka	Informácie o záruke nájdete v samostatnom dokumente, ktorý je dodávaný s výrobkom. Počas trvania záruky si uchovajte doklad o kúpe.
Tento dokument si uložte na použitie v budúcnosti.	

CS	
概述 <div> <div>(1) 带有精制蛋白皮革的可调节头带</div> <div>(2) 超柔软毛绒泡沫耳罩垫</div> <div>(3) 可伸缩降噪动臂麦克风</div> <div>(4) 音量控制拨盘</div> <div>(5) 麦克风静音 / 取消静音滑动开关</div> <div>(6) 4段3.5毫米立体声线缆</div> </div>	
控制按钮 <div> <div>i) 按钮</div> <div>ii) 操作</div> </div>	
技术规格 <div> <div>耳机: <ul style="list-style-type: none">40毫米钕磁体驱动单元 x 2 频率响应: 20–20,000 Hz</div> <div>麦克风类型: 降噪电容式 x 1</div> <div>音频接口: 4段3.5毫米CTIA标准镀金插头</div> <div>工作温度: 0–45°C</div> </div>	
产品注册 <div> <div>注册产品可确保您获得适当的服务和产品支持。您可以通过 creative.com/register 进行产品注册。请注意，您的保修权利不取决于产品注册。</div> </div>	
其他信息 <div> <div>请访问creative.com/compliance/chat，以获取用户指南、安全和法规信息。</div> <div>请访问 creative.com/support/chat，以获取与您产品有关的所有其他支持。</div> </div>	
保修	随产品附带的保修信息为一个单独的文件。请在保修期内保留购买凭证。
请保留此文件，以备今后参考。	

FI	
YLEISKUVAUS <div> <div>(1) Jalostettua proteiinainahkaa ja säädettävä panta</div> <div>(2) Äärimmäisen pehmeät, vaahтомуoviset korvapehmusteet</div> <div>(3) Sisäänvedettävä, melua vaimentava puomimikrofoni</div> <div>(4) Äänenvoimakkuuden säädin</div> <div>(5) Mikrofonin mykistys / mykistysksenpoisto -liukukytkin</div> <div>(6) 4-napainen 3,5 mm stereokaapeli</div> </div>	
OHJAIMET <div> <div>i) Painike</div> <div>ii) Toiminto</div> </div>	
TEKNISET TIEDOT <div> <div>Kuulokkeet: <ul style="list-style-type: none">40 mm neodyymiajuri x 2 Taajuusvaste: 20–20,000 Hz</div> <div>Mikrofonin tyyppi: Melunvaimennuskondensaattori x 1</div> <div>Ääniliitäntä: Kullattu CTIA 4-napainen 3,5 mm liitin</div> <div>Käyttölämpötila: 0–45°C</div> </div>	
TUOTTEEN REKISTERÖINTI <div> <div>Rekisteröimällä tuotteen varmistat, että saat oikeanlaista huoltoa ja tuotetukea. Voit rekisteröidä tuotteesi osoitteessa creative.com/register. Huomaathan, että takuu ei riipu rekisteröinnistä.</div> </div>	
MUITA TIETOJA <div> <div>Käyttöopas sekä turvallisuus- ja säädöstiedot löytyvät sivustolta creative.com/compliance/chat.</div> <div>Muuta tukea tuotteeseesi liittyen löytyy sivustolta creative.com/support/chat.</div> </div>	
Takuu	Takuutiedot löytyvät erillisestä tuotteen mukana tulleesta dokumentista. Säilytä ostotodistus takuun voimaassaolon ajan.
Säilytä tämä asiakirja mahdollista myöhempää tarvetta varten.	

CZ	
PŘEHLED <div> <div>(1) Nastavitelný hlavový oblouk potažený syntetickou kůží</div> <div>(2) Velmi měkké penové náušníky s plyšovým povrchem</div> <div>(3) Mikrofon se sklápěcím raménkem a potlačením hluku</div> <div>(4) Otočný ovladač hlasitosti</div> <div>(5) Posuvný přepínač ztlumení mikrofonu</div> <div>(6) Stereofonní kabel se 4pólovým konektorem 3,5 mm</div> </div>	
OVLÁDACÍ PRVKY <div> <div>i) Tlačítko</div> <div>ii) Akce</div> </div>	
TECHNICKÉ SPECIFIKACE <div> <div>Sluchátka: <ul style="list-style-type: none">40mm neodymový měnič, 2x Kmitočtová odezva: 20–20 000 Hz</div> <div>Typ mikrofonu: Kondenzátorový s potlačením hluku, 1x</div> <div>Zvukové rozhraní: Pozlacená 4pólová zástrčka CTIA 3,5 mm</div> <div>Provozní teplota: 0–45 °C</div> </div>	
REGISTRACE VÝROBKU <div> <div>Pokud svůj výrobek zaregistrujete, zajistíte pro něj nejvhodnější servisní služby a podporu. Výrobek můžete zaregistrovat na stránce creative.com/register. Vaše záruční práva nejsou na registraci závislá.</div> </div>	
DALŠÍ INFORMACE <div> <div>Uživatelskou příručku a informace o bezpečnosti a předpisech naleznete na stránkách creative.com/compliance/chat.</div> <div>Informace týkající se podpory pro váš výrobek naleznete na stránkách creative.com/support/chat.</div> </div>	
Záruka	Informace o záruce jsou dodávány s výrobkem v samostatném dokumentu. Po dobu trvání záruky si uchovávejte doklad o nákupu.
Tento dokument si ponechte pro budoucí použití.	

RU	
ОБЗОР <div> <div>(1) Улучшенная синтетическая протеиновая кожа и регулируемое оголовье</div> <div>(2) Ультра-мягкие поролоновые амбушюры</div> <div>(3) Выдвижной шумопоглощающий микрофон на штанге</div> <div>(4) Регулятор громкости</div> <div>(5) Переключатель выключения / включения звука микрофона</div> <div>(6) 4-полюсный стереокabelь 3,5 мм</div> </div>	
УПРАВЛЕНИЕ <div> <div>i) Кнопка</div> <div>ii) Действие</div> </div>	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ <div> <div>Наушники: <ul style="list-style-type: none">40 мм неодимовый драйвер, 2 шт. частотная характеристика: 20–20,000 Гц</div> <div>Тип микрофона: конденсатор с функцией шумоподавления, 1 шт.</div> <div>Аудиоинтерфейс: позолоченный (4-полюсный) стерео разъем 3,5 мм (стандарт СTIA)</div> <div>Рабочая температура: 0–45 °C</div> </div>	
РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА <div> <div>Регистрация продукта гарантирует соответствующее обслуживание и поддержку продукта. Зарегистрируйте продукт на веб-сайте creative.com/register. Обратите внимание, что регистрации не влияют на гарантийные права.</div> </div>	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ <div> <div>Для ознакомления с руководством пользователя, а также получения информации о безопасности и нормативных требованиях посетите веб-сайт creative.com/compliance/chat.</div> <div>Для получения дополнительной поддержки по продукту посетите creative.com/support/chat.</div> </div>	
Гарантийные обязательства	Информация о гарантии прилагается к продукту в отдельном документе. Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.
Сохраните данный документ для использования его в будущем.	

TW	
綜述 <div> <div>(1) 帶有精製蛋白皮革的可調節頭帶</div> <div>(2) 超柔軟毛絨泡沫耳罩墊</div> <div>(3) 可伸縮降噪動臂麥克風</div> <div>(4) 音量控制撥盤</div> <div>(5) 麥克風靜音 / 取消靜音滑動開關</div> <div>(6) 4段3.5毫米立體聲線纜</div> </div>	
控制元件 <div> <div>i) 按鈕</div> <div>ii) 操作</div> </div>	
技術規格 <div> <div>耳機: <ul style="list-style-type: none">40毫米鈹磁體驅動單元 x 2 頻率回應: 20–20,000 Hz</div> <div>麥克風類型: 降噪電容式 x 1</div> <div>音訊介面: 4段3.5毫米CTIA標準鍍金插頭</div> <div>工作溫度: 0–45°C</div> </div>	
產品註冊 <div> <div>註冊產品可確保您獲得適當的服務和產品支援。您可以通過creative.com/register 進行產品註冊。請注意，您的保固權利不取決於產品註冊。</div> </div>	
其他資訊 <div> <div>請訪問creative.com/compliance/chat，以獲取使用者指南、安全和法規資訊。</div> <div>請訪問 creative.com/support/chat，以獲取與您產品有關的所有其他支援。</div> </div>	
保固單頁	保固資訊隨產品單獨附上。在保固期限內請務必保留一份購買憑證。
請保留此文件以備將來使用。	

SV	
ÖVERSIKT <div> <div>(1) Förfinat proteinläder med justerbart huvudband</div> <div>(2) Extra mjuka öronkuddar av plyschskum</div> <div>(3) Utdragbar mikrofon med brusreducering</div> <div>(4) Volymreglage</div> <div>(5) Skjutbrytare stäng av / slå på mikrofon</div> <div>(6) 4-polig 3,5 mm stereokabel</div> </div>	
KONTROLLER <div> <div>i) Knapp</div> <div>ii) Åtgärd</div> </div>	
TEKNISKA SPECIFIKATIONER <div> <div>Hörlurar: <ul style="list-style-type: none">40 mm neodym enhet x 2 Frekvensvar: 20–20 000 Hz</div> <div>Mikrofontyp: Kondensator med brusreducering x 1</div> <div>Ljudgränssnitt: Förgyllt CTIA 4-poligt 3,5 mm jack</div> <div>Drifttemperatur: 0–45 °C</div> </div>	
PRODUKTREGISTRERING <div> <div>Genom att registrera din produkt kan du försäkra dig om att du får den lämpligaste servicen och produktstötet. Du kan registrera din produkt på creative.com/register. Uppmärksamma att dina garantirättigheter inte beror på en registrering.</div> </div>	
ÖVRIG INFORMATION <div> <div>Besök creative.com/compliance/chat för bruksanvisningen, säkerhets- och regelinformation.</div> <div>Besök creative.com/support/chat för all annan support som rör din produkt.</div> </div>	
Garanti	Garantiinformationen medföljer din produkt i ett separat dokument. Spara ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.
Spara detta dokument för framtida användning.	

PL	
PRZEGLĄD <div> <div>(1) Oczyszczona skóra proteinowa z regulowanym pałąkiem nagłownym</div> <div>(2) Bardzo miękkie nauszniki piankowe</div> <div>(3) Regulowany pałąk z mikrofonem z funkcją tłumienia szumów</div> <div>(4) Pokrętło do regulacji głośności</div> <div>(5) Przynisk przesuwany do wyciszenia mikrofonu / wyłączenia wyciszenia</div> <div>(6) Przewód stereo z czteropolkowym wtykiem 3,5 mm</div> </div>	
ELEMENTY STEROWANIA <div> <div>i) Przycisk</div> <div>ii) Czynność</div> </div>	
DANE TECHNICZNE <div> <div>Sluchawki: <ul style="list-style-type: none">40 mm przetworniki neodymowe x 2 Pasma przenoszenia: 20–20 000 Hz</div> <div>Typ mikrofonu: pojemnościowy z funkcją tłumienia szumów x 1</div> <div>Interfejs audio: pozłacany, czterostykowy wtyk 3,5 mm CTIA</div> <div>Temperatura robocza: 0–45°C</div> </div>	
REJESTRACJA PRODUKTU <div> <div>Rejestracja produktu gwarantuje uzyskanie najbardziej odpowiedniej obsługi i pomocy w zakresie produktu. Produkt można zarejestrować na stronie creative.com/register. Prawa użytkownika do gwarancji nie zależą od rejestracji urządzenia.</div> </div>	
INNE INFORMACJE <div> <div>Instrukcje obsługi, informacje dot. bezpieczeństwa, informacje prawne można znaleźć na stronie creative.com/compliance/chat.</div> <div>Odwiedź stronę creative.com/support/chat, aby uzyskać wsparcie związane z posiadanym produktem.</div> </div>	
Gwarancja	Informacja dotycząca gwarancji jest dostarczana wraz z produktem w osobnym dokumencie. Prosimy zachować dowód zakupu na czas trwania okresu gwarancyjnego.
Należy zachować ten dokument do użytku w przyszłości.	

JP	
概要 <div> <div>(1) 調節可能な生成プロテインレザー ヘッドバンド</div> <div>(2) ソフトなフラッシュフォーム イヤーパッド</div> <div>(3) 収納式のノイズキャンセリングブーム マイク</div> <div>(4) 音量調節ダイヤル</div> <div>(5) マイクミュート / ミュート解除 スライド スイッチ</div> <div>(6) 4極 3.5 mm ステレオ ケーブル</div> </div>	
コントロール <div> <div>i) 操作</div> <div>ii) 動作</div> </div>	
技術仕様 <div> <div>ヘッドホン: <ul style="list-style-type: none">40 mm ネオジウムドライバー x 2 周波数特性: 20–20,000 Hz</div> <div>マイクタイプ:ノイズキャンセリングコンデンサー x 1</div> <div>オーディオ インターフェイス:金メッキ CTIA 4極 3.5 mm ジャック</div> <div>動作温度範囲:0–45°C</div> </div>	
製品の登録 <div> <div>製品のユーザー登録を行う事により、製品の技術サポートやサービスなどの様々な特典を受ける事ができます。製品登録は creative.com/register。登録されなくても、保証を請求する権利は有効です。</div> </div>	
その他の情報 <div> <div>ユーザーズガイドや安全/規制に関する情報は creative.com/compliance/chat をご覧ください。</div> <div>その他、サポートに関する情報は creative.com/support/chat をご覧ください。</div> </div>	
保証	保証に関する情報は、製品に付属の別ドキュメントに記載されています。製品のユーザー登録を行う事により、製品の技術サポートやサービスなどの様々な特典を受ける事ができます。
本書は、今後参考にするために保存しておいてください。	

KO	
개요 <div> <div>(1) 고급 인조 가죽으로 만든 조절 가능한 헤드밴드</div> <div>(2) 아주 부드러운 플러시 폼 이어패드</div> <div>(3) 길이 조절이 가능한 노이즈 캔슬링 붐 마이크</div> <div>(4) 볼륨 조절 다이얼</div> <div>(5) 마이크 음소거 / 음소거 해제 슬라이드 스위치</div> <div>(6) 4극 3.5 mm 스테레오 케이블</div> </div>	
컨트롤 <div> <div>i) 버튼</div> <div>ii) 동작</div> </div>	
기술 사양 <div> <div>헤드셋: <ul style="list-style-type: none">40 mm 네오디움 드라이버 x 2 주파수 응답: 20–20,000 Hz</div> <div>마이크 종류: 노이즈캔슬링 콘덴서 x 1</div> <div>오디오 인터페이스: 금도금 CTIA 4극 3.5 mm 잭</div> <div>작동 온도: 0–45°C</div> </div>	
제품 등록 <div> <div>제품을 등록하면 최적의 서비스와 제품 지원을 받을 수 있습니다. creative.com/register 에서 제품을 등록할 수 있습니다. 보증에 대한 권리는 제품 등록 여부와 상관이 없습니다.</div> </div>	
기타 정보 <div> <div>사용 설명서, 안전 및 규제 관련 정보는 creative.com/compliance/chat를 참조하십시오. 사용자의 제품과 관련된 다른 모든 지원은 creative.com/support/chat를 참조하십시오.</div> </div>	
보증	보증 정보는 제품과 함께 별도의 문서로 제공됩니다. 보증 기간에는 구매 확인서를 보관해 두십시오.
나중에 참조할 수 있도록 이 문서를 보관해 두십시오.	